

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 10. februára 2009

**o uverejnení odkazu na normu EN 3-8:2006 Prenosné hasiace prístroje – Časť 8: Dodatočné požiadavky k EN 3-7 na konštrukciu, odolnosť proti tlaku a mechanické skúšky hasiacich prístrojov pri najvyššom dovolenom tlaku, ktorý sa rovná 30 bar alebo je nižší, v súlade so smernicou 97/23/ES týkajúcou sa tlakových zariadení**

[oznámené pod číslom K(2009) 739]

(Text s významom pre EHP)

(2009/111/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

normalizáciu (CEN) a na ktorú ešte neboli uverejnené odkazy v Úradnom vestníku Európskej únie.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 97/23/ES z 29. mája 1997 o aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich sa tlakových zariadení<sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 6,

so zreteľom na stanovisko Stáleho výboru zriadeného v súlade s článkom 5 smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/34/ES z 22. júna 1998 o postupe pri poskytovaní informácií v oblasti technických noriem a predpisov a pravidiel o službách informačnej spoločnosti<sup>(2)</sup>,

keďže:

- (1) V smernici 97/23/ES sa stanovuje, že tlakové zariadenia a zostavy sa môžu umiestniť na trhu a uviesť do prevádzky, len ak sú riadne inštalované a udržiavané a používané podľa ich určenia, len ak neohrozujú zdravie a bezpečnosť osôb a prípadne aj domácich zvierat a majetku.
- (2) Predpokladá sa, že tlakové zariadenia a zostavy spĺňajú základné požiadavky uvedené v článku 3 smernice 97/23/ES, ak sú v súlade s vnútroštátnymi normami transponujúcimi harmonizované normy, ktorých referenčné čísla boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie.
- (3) Podľa článku 6 smernice 97/23/ES Švédsko vzneslo formálnu námietku v súvislosti s normou EN 3-8:2006, ktorú 2. novembra 2006 schválil Európsky výbor pre

(4) Švédsko vo svojej formálnej námietke uvádza, že v odseku 5 normy EN 3-8:2006 sa nešpecifikujú typy materiálov, ktoré sa majú použiť, a preto nespĺňa základné požiadavky bodu 4 prílohy I k smernici 97/23/ES.

(5) Keďže v odseku 5 normy EN 3-8:2006 sa stanovuje v každom jednotlivom prípade posúdenie materiálov notifikovaným orgánom (prístup osobitného posúdenia materiálov), špecifikácia typov materiálov, ktoré sa majú použiť, sa nevyhnutne nevyžaduje. Navyše pri chýbajúcich konkrétnych technických špecifikáciách nemôže odsek 5 normy EN 3-8:2006 poskytnúť predpoklad zhody s požiadavkami bodu 4 prílohy I k smernici 97/23/ES.

(6) Okrem toho sa Švédsko domnieva, že v odseku 6 normy EN 3-8:2006 chýbajú dôležité informácie potrebné na splnenie požiadaviek bodu 2.2.4 prílohy I k smernici 97/23/ES v dôsledku nedostatočnej špecifikácie materiálov v odseku 5 uvedenej normy.

(7) V smernici 97/23/ES sa v odseku 2.2 prílohy I opisujú metódy na zabezpečenie primeranej pevnosti tlakového zariadenia vrátane výpočtovej metódy alebo experimentálnej metódy navrhovania bez výpočtu. Experimentálna metóda navrhovania bez výpočtu je založená na skúšobnom programe stanovenom v bode 2.2.4 písm. a) a b), ktorý zahŕňa skúšku tlakovej pevnosti.

(1) Ú. v. ES L 181, 9.7.1997, s. 1.

(2) Ú. v. ES L 204, 21.7.1998, s. 37.

- (8) V odseku 6 normy EN 3-8:2006 sa stanovuje experimentálna metóda navrhovania bez výpočtu. Podľa požiadavky v bode 2.2.4 prílohy I k smernici 97/23/ES sa stanovuje skúšobný program s niekoľkými skúškami. Smernica 97/23/ES nevyklučuje prístup osobitného posúdenia materiálov ako metódy na preukázanie zhody použitých materiálov so špecifikáciami materiálov v bode 4 prílohy I, keď výrobca uplatňuje experimentálnu metódu navrhovania. Keďže odsek 5 normy EN 3-8:2006 neobsahuje konkrétne požiadavky týkajúce sa materiálov, výrobca zariadenia musí zabezpečiť, aby boli použité materiály v súlade s požiadavkami bodu 4 prílohy I k smernici. Na základe uvedeného by sa vlastnosti materiálov použili ako parameter tlakovej skúšky v rámci skúšobného programu týkajúceho sa experimentálnej metódy navrhovania pod dohľadom notifikovaného orgánu zodpovedného za posudzovanie zhody zariadenia.
- (9) Švédsko ďalej uvádza, že odsek 7.2.2 normy EN 3-8:2006 týkajúci sa postupov zvárania nie je v súlade s bodom 3.1.2 prílohy I k smernici 97/23/ES, keďže popri vymenovaných normách obsahuje otvorený odkaz na iné uznané normy EN týkajúce sa zvárania.
- (10) V smernici 97/23/ES sa v bode 3.1.2 prílohy I stanovujú požiadavky na trvalé spojenie. Odkaz v odseku 7.2.2 normy EN 3-8:2006, v ktorom sa uvádza, že „iné normy sú prijateľné“, nie je primeranou a dostatočne konkrétnou formuláciou normy, ktorej cieľom je poskytnúť predpoklad zhody s požiadavkami smernice 97/23/ES. V harmonizovanej norme poskytujúcej predpoklad zhody s požiadavkami smernice sa musia uvádzať konkrétne technické špecifikácie týkajúce sa prevedenia, výroby a skúšania s cieľom pomôcť výrobcovi a umožniť, aby sa tlakové zariadenia považovali za zariadenia spĺňajúce príslušné základné požiadavky. Odsek 7.2.2 normy EN 3-8:2006 však obsahuje súbor konkrétnych odkazov na normy, ktoré obsahujú špecifikácie týkajúce sa zvárania. Preto aj napriek tomu, že by sa odsek 7.2.2 mal spresniť, by nebolo vhodné z tohto dôvodu neuverejniť odkazy na normu.
- (11) Švédsko sa napokon domnieva, že odsek 7.3.1 normy EN 3-8:2006 o identifikácii použitých materiálov v rôznych častiach tlakového zariadenia je nepresný, neposkytuje konkrétne technické riešenia, a preto nemôže poskytovať predpoklad zhody s požiadavkami bodu 3.1.5 prílohy I k smernici 97/23/ES.
- (12) V smernici 97/23/ES sa v bode 3.1.5 prílohy I (identifikácia) vyžaduje uplatňovanie vhodných postupov s cieľom vhodnými prostriedkami určiť materiály častí zariadenia, ktoré prispievajú k odolnosti zariadenia voči tlaku, od ich prevzatia a výroby až po záverečnú skúšku vyrobeného tlakového zariadenia. Cieľom tejto požiadavky je vyhnúť sa akýmkoľvek pochybnostiam o špecifikáciách materiálov použitých pre zariadenie. Výrobcovia musia uplatňovať rôzne postupy podľa charakteristík a metód výroby. Notifikovaný orgán, ktorý vykonáva postup posudzovania zhody zariadenia, musí posúdiť v každom jednotlivom prípade, či tieto postupy spĺňajú požiadavku bodu 3.1.5 prílohy I k smernici. Avšak aj napriek potrebe spresniť odsek 7.3.1 by nebolo vhodné z tohto dôvodu neuverejniť referenčné čísla normy.
- (13) Na tieto účely Komisia požiada CEN, aby do troch rokov predložil prepracované znenie normy EN 3-8:2006 s cieľom lepšie zohľadniť zhodu so základnými požiadavkami smernice 97/23/ES. Po vykonaní tohto mandátu a v závislosti od výsledkov sa môžu predpokladať ďalšie možné rozhodnutia, ktoré sa týkajú súčasného znenia normy.
- (14) Odkazy na normu EN 3-8:2006 by sa preto mali uviesť v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Odkaz na normu EN 3-8:2006 Prenosné hasiace prístroje – Časť 8: Dodatočné požiadavky k EN 3-7 na konštrukciu, odolnosť proti tlaku a mechanické skúšky hasiacich prístrojov pri najvyššom dovolenom tlaku, ktorý sa rovná 30 bar alebo je nižší, sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

#### Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 10. februára 2009

Za Komisiu  
Günter VERHEUGEN  
podpredseda